中國地方菜大師

孫國斌 쑨궈빈

중국 지역 요리 명장



名廚孫國斌入廚逾 30 年，精通中國多個地方菜系，並曾憑卓然烹飪造詣帶領入職餐廳贏得米芝蓮等多項殊榮。由他精心設計的菜單糅合傳統與創新，將地道菜式新派演繹，展現獨樹一幟的賞味風格。

在「皇宮椒好運」，孫主廚將帶您味遊川湘渝，細嚐四川、湖南及重慶各自的鮮明個性與魅力，透過琳瑯滿目的美饌佳餚，為您娓娓道來一個個香麻爽辣、清鮮濃醇的故事。

쑨궈빈 셰프는 30 년이 넘게 중국 지역 미식 무대에서 활약하며 여러 레스토랑을 미슐랭 등 다양한 권위 있는 영예로 이끌었습니다 . 그의 메뉴는 전통과 혁신의 조화를 추구하며 , 진정한 맛과 현대적 감각이 어우러져 있습니다 .

< 팰리스 카페 >´에서 쑨 셰프는 중국 각 지역의 풍미를 담은 미식 여행으로 여러분을 초대합니다 . 쓰촨의 뜨거운 열정 , 후난의 풍부한 문화유산 , 충칭의 활기찬 에너지 등 접시에 담긴 중국의 문화와 역사를 느껴보세요 .

肥腸酸辣粉套餐

돼지곱창 새콤매콤 당면 정식

mop 108

四川水餃
쓰촨식 돼지고기 물만두

肥腸酸辣粉
돼지곱창 새콤매콤 당면 정식

凍檸檬茶
아이스 레몬 티

當季鮮果盤
계절 과일 모둠



如果任何食物過敏，請在點餐前告知您的服務員。
음식 알레르기가 있을 경우 주문하기 전에 직원에게 알려 주세요.

套餐供永利臻享會員尊享 ㄷ 다이닝 세트는 윈 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.
所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

小炒黃牛肉套餐

건고추 소고기 슬라이스 볶음 세트

mop 118

冷熗青筍
파기름에 버무린 상추 줄기

小炒黃牛肉
건고추 소고기 슬라이스 볶음

洞庭湖蓮藕排骨湯
연근 돼지갈비탕

五常米飯
우창 쌀밥

套餐供永利臻享會員尊享　ㄷ 다이닝 세트는 윈 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.
所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

金湯酸菜魚套餐

절인 배추 육수 생선 찜 세트

mop 118

白灼時蔬
오늘의 수프

金湯酸菜魚
절인 배추 육수 생선 찜

五常米飯
우창 쌀밥

當季鮮果盤
계절 과일 모둠

套餐供永利臻享會員尊享　ㄷ 다이닝 세트는 윈 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

川式肉末茄子套餐

다진 돼지고기 가지찜 세트

mop 108

夫妻肺片
매콤한 소내장 모둠 냉채

肉末茄子
다진 돼지고기 가지찜

洞庭湖蓮藕排骨湯
연근 돼지갈비탕

五常米飯
우창 쌀밥









套餐供永利臻享會員尊享　ㄷ 다이닝 세트는 윈 리워즈 회원 전용 메뉴입니다.

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

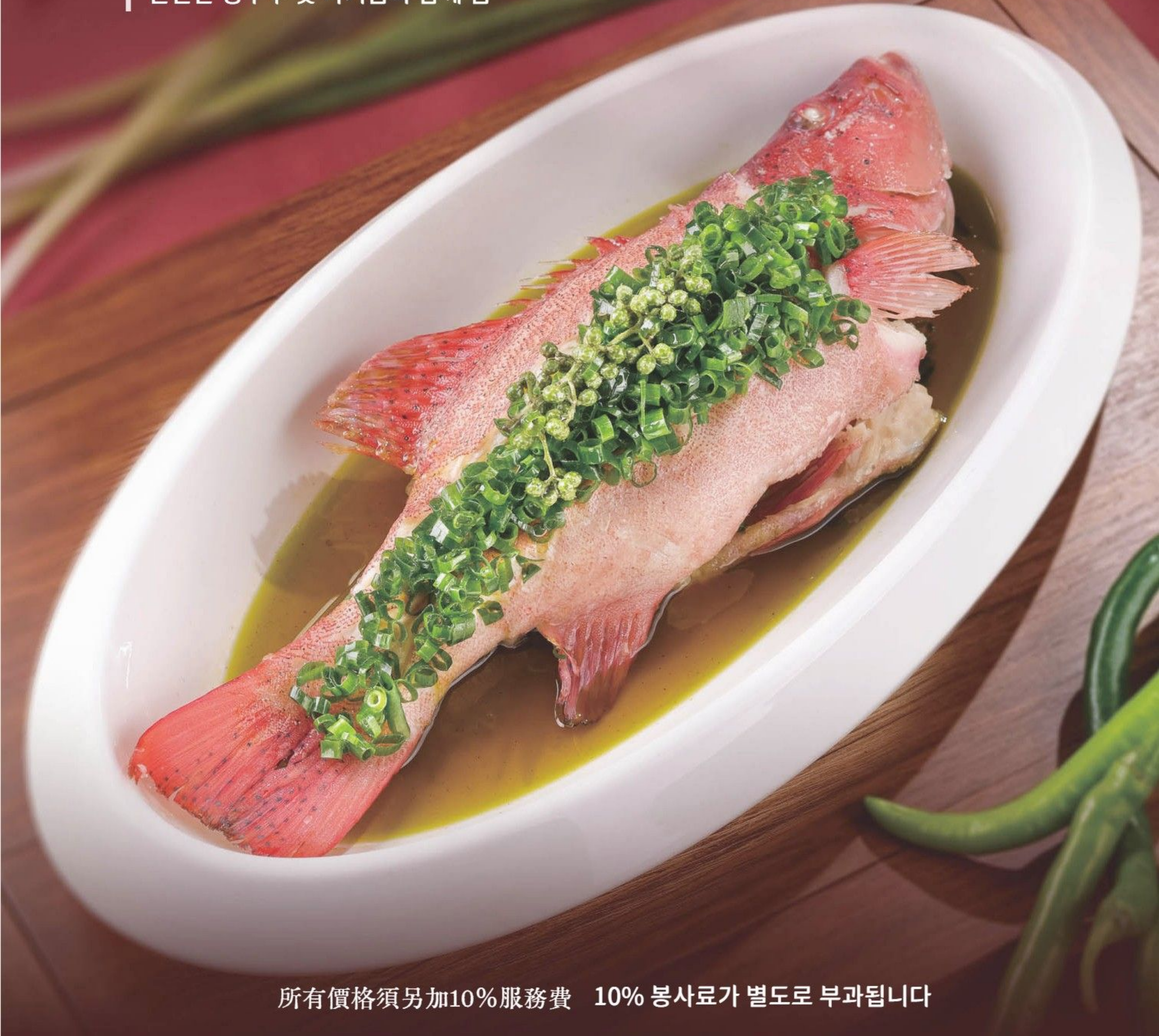
四川眉山
쓰촨 메이산

東星斑(每條)
무늬바리 (한 마리)

mop 888

烹飪方式 조리 방법 선택

- 清蒸
  찜
- 剁椒蒸
  다진 고추와 함께 찜
- 酸菜
  절임
- 水煮
  삶기
- 蔥椒
  신선한 청후추 및 파기름과 함께 찜



所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

重慶梁平
충칭 량핑

鮮椒海螺片
충칭식 얇게 썬 소라와 상추대 데침

mop 398

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

四川成都
쓰촨 청두

濃湯小米煮遼參

닭고기 육수에 졸인 해삼과 기장 죽

mop 368

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

湖南長沙
후난 창사

辣椒炒海參

고추 해삼 볶음

mop 368



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

花椒乳鴿

쓰촨 후추 소스의 비둘기

mop 138

川味口水雞

고추와 땅콩 소스를 곁들인 쓰촨식 삶은 닭고기 냉채

mop 108

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

五糧液熟醉基圍蝦

우량예 술취한 새우

mop 188

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

燒椒貢菜象拔蚌仔

구운 고추와 줄기상추 곁들인 새끼 코끼리조개

mop 188

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

夫妻肺片

차게 먹는 소고기 곱창 매운 쟁반

mop 88

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

蒜泥白肉

차게 먹는 마늘 소스의 얇게 썬 돼지고기

mop 78

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

冷熗青笋

차게 먹는 죽순

mop 58

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

川式酸辣湯

쏸라탕

mop 68 /位 (1인분)



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

花旗參燉竹絲雞湯

미국 인삼을 넣고 푹 끓인 오골계 탕

mop 128 /位 (1인분)

洞庭湖蓮藕排骨湯

연근 돼지갈비탕

mop 68 /位 (1인분)

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

雞湯松茸燉花膠

송이버섯을 넣은 푹 끓인 생선 부레 탕

mop 288 /位 (1인분)

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇享正湘味

·爽辣嫩滑·

후난 대표 요리

常德
창더

漢壽甲魚

후난식 삶은 자라

· 紅燒 ·

전통 후난식 조림

· 黃燜 ·

노란 피망 조림

· 青花椒 ·

녹새 후추 열매 조림

mop 488



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇享正湘味

·爽辣嫩滑·

후난 대표 요리

益陽 이양
香辣桂花魚
매콤하게 구운 쏘가리

mop 298

衡東 헝둥
衡東小炒跳跳蛙
헝둥 고추를 곁들인 웍에 볶은 개구리

mop 188



常德 창더

張家界 장자제

岳陽 웨양

長沙 창사

益陽 이양

湘潭 샹탄

衡東 헝둥

湖南 후난

長沙 창사
剁椒水庫大魚頭
다진 고추 생선 머리 찜

mop 328

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇享正湘味

·爽辣嫩滑·

후난 대표 요리

長沙 창사

小炒黃牛肉

말린 고추를 넣고 웍에 볶은
은 얇게 썬 소고기

mop 168

湘西 샹시

老乾媽炒雞

블랙 빈 칠리 소스를 곁들인 웍에 볶은
깍둑 썬 닭고기

mop 138



所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

醇享正湘味

·爽辣嫩滑·

후난 대표 요리



岳陽 웨양

蒜爆香辣大肉蟹

마늘과 고추를 곁들에 웍에 볶은 꽃게

mop 698

長沙 창사

韭菜炒鮮河蝦

중국 부추를 곁들인 웍에 볶은 민물 새우

mop 218

岳陽 웨양

樟樹港辣椒炒臘肉

고추를 넣고 볶은 염장 돼지고기

mop 168

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

·酸辣開胃·

쓰촨 대표 요리



成都 청두

麻婆蟹肉豆腐

다진 소고기와 게살이 든 마파 두부

mop 138

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

·酸辣開胃·

쓰촨 대표 요리



樂山 러산

水煮牛肉

고추기름에 담은 소고기 슬라이스

mop 168

綿陽 몐양

金湯酸菜魚

삶은 생선 살이 든 절인 배추 국물

mop 298

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

·酸辣開胃·

쓰촨 대표 요리

自貢
쯔궁

擂辣椒爆土鱔魚

으깬 고추를 넣고 볶은 장어

mop 188

成都
청두

漢蒸回鍋肉

두 번 익힌 삼겹살 볶음

mop 138



四川
쓰촨

綿陽
몐양

成都
청두

眉山
메이산

自貢
쯔궁

樂山
러산

宜賓
이빈

攀枝花
판즈화

攀枝花
판즈화

江油肥腸油豆腐

매콤한 소스를 곁들인 돼지곱창과
건두부 조림

mop 138

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

特色川香味

·酸辣開胃·

쓰촨 대표 요리

宜賓 이빈

雙椒熊貓筍炒帶子

두 가지 고추와 판다죽순을 곁들인 관자볶음

mop 288



眉山 메이산

宮保蝦球

가지 새우 고추장 볶음

mop 218

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

·麻辣鮮香·

충칭 대표 요리

大足 다쭈 丘比椒肥腸

큐비 고추를 곁들여 웍에 볶은 돼지 곱창

mop 188

沙坪壩 사핑바 山城辣子雞

칠리를 곁들인 깍둑썬 닭튀김

mop 138



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

·麻辣鮮香·

충칭 대표 요리

油潑肥腸魚

璧山 비산

고추기름에 데친 생선 살과 돼지 곱창

mop 298

香辣掌中寶

雲陽 윈양

닭연골 칠리 볶음

mop 168

香辣波士頓龍蝦

萬州 완저우

고추와 땅콩을 곁들인 웍에 볶은 보스턴 랍스터

mop 588



所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

·麻辣鮮香·

충칭 대표 요리

南川 난촨

藤椒雞樅菌炒黑豚肉

등초 향의 닭종버섯과 흑돼지 볶음

mop 168

合川 합천

椒好運蔥椒雞

신선한 녹색 후추와 파를 곁들인 삶은 닭고기

mop 188



所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

地道重慶味

·麻辣鮮香·

충칭 대표 요리



沙坪壩
사핑바

重慶毛血旺

충칭식 매운 선지탕

mop 288

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

時令蔬菜
계절 야채

mop 68

烹飪方式 조리 방법

- 清炒 볶은
- 蒜蓉炒 마늘 볶음
- 白灼 데친

時令豆苗
제철 완두순

mop 118

烹飪方式 조리 방법

- 清炒 볶은
- 蒜蓉炒 마늘 볶음
- 白灼 데친
- 雞油 닭기름

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

風味土豆絲

고추를 넣고 볶은 채 썬 감자

mop 78

蘭花苔炒九年百合

백합 구근을 곁들인 브로콜리니 웍 볶음

mop 118



所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

乾煸四季豆

다진 돼기고기와 말린 고추를 곁들에 웍에 볶은 줄기콩

mop 88

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

波士頓龍蝦樹番茄辣湯麵

보스턴 랍스터와 매콤한 트리 토마토 수프

mop 198

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

豬肉大蔥水餃
돼지고기 파 물만두

mop 78

紅油抄手
쓰촨식 고추기름 돼지고기 완탕

mop 68

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

重慶酸辣粉

충칭식 새콤매콤 당면 요리

mop 88

四川擔擔麵

쓰촨식 탄탄면

mop 78

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

四川臘味醬油炒飯
쓰촨식 절임 고기 볶음밥
mop 88

山珍海鮮炒麵
산해진미 볶음면
mop 138

五常米飯
오창 쌀밥
mop 20

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

冰花燉官燕

크리스털 슈거를 곁들인 푹 끓인 특상급 제비집 탕

mop 488

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

南瓜餅

바삭하게 튀긴 단호박 전

mop 68

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

鮮果冰粉
계절 과일과 크리스털 젤리

mop 58

紅糖鍋盔
흑설탕을 채워 넣은 팬케이크

mop 68

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

糍粑甜酒沖蛋

달콤한 국물에 든 푼 계란과 찹쌀떡

mop 58

當季鮮果盤

계절 과일 모둠

mop 118

所有價格須另加10%服務費　10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

過量飲酒危害健康

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

所有酒精飲品的酒精含量均高於 1.2%

과도한 음주는 건강에 해롭습니다 .

18 세 미만에게 주류를 판매하거나 제공하는 것은 금지되어 있습니다 .

모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다 .

CONSUMIR BEBIDAS ALCOÓLICAS EM EXCESSO PREJUDICA A SAÚDE

A VENDA OU DISPONIBILZAÇÃO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS A

MENORES DE 18 ANOS É PROIBIDA

TÍTULO ALCOOMETRICO SUPERIOR A 1,2% VOL

回味悠長 Chinese Baijiu

中國酒　Chinese Baijiu

貴州茅台 53度（500毫升）
Kweichow Moutai 53% (500ml) — mop 5,800

貴州茅台 53度（200毫升）
Kweichow Moutai 53% (200ml) — mop 3,800

中華大曲 53度（500毫升）
Zhong Hua Daqu 53% (500ml) — mop 3,800

五糧液 52度（500毫升）
Wu Liang Ye 52% (500ml) — mop 2,500

五糧液 52度（50毫升）
Wu Liang Ye 52% (50ml) — mop 500

水井坊 井台 52度（500毫升）
Shui Jing Fang Wellbay 52% (500ml) — mop 3,000

洋河藍色經典夢之藍 52度（65毫升）
Yang He Classic Dream Blue 52%(65ml) — mop 360

百年糊塗 52度（125毫升）
Bainian Hutu 52% (125ml) — mop 100

古綿純 52度（100毫升）
Ku Mien Chun 52% (100ml) — mop 80

諸葛釀 52度（125毫升）
Zhu Ge Niang 52% (125ml) — mop 60

酒鬼 湘泉 48度（125毫升）
Jiugui Xiangquan 48% (125ml) — mop 60

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

酒香微醺 Cocktail

酒釀琴蕾
Rice Gimlet
mop 90



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2%모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다
所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

酒香微醺 Cocktail

蘋果釀
Koji Apple

mop 90

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2%모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다
所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

酌酒取樂 Intoxicating Delights

香檳 Champagne

	mop 杯Glass	瓶Bottle
Delamotte Brut NV. France	190	750

白葡萄酒 White Wine

Rapaura Springs Reserve Sauvignon Blanc Marlborough, New Zealand	90	380
Brauneberger Juffer Riesling Kabinett, M.F. Richter Mosel, Germany	120	450
Helanqingxue Jiabeilan Chardonnay Ningxia, China	180	760

紅葡萄酒 Red Wine

Cannonau di Sardegna, Costera Cantine Argiolas	80	350
Quinta do Crasto Reserve V.V. Douro, Portugal	140	550
Helanhong Classic Dry Red Wine	125	500

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

酌酒取樂 Intoxicating Delights

啤酒 Beer

	mop
熊貓精釀 殺馬特陳皮小麥啤酒 Panda Brew Outlaw Dried Tangerine Peel Witbier	60
朝日啤酒 Asahi Super Dry Beer	60
喜力啤酒 Heineken Beer	60
澳門啤酒 Macau Beer	50
青島啤酒 Tsingtao Beer	50



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% 모든 주류의 알코올 도수는 1.2% 이상입니다

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

甘醇可口 Drinks

汽水 Soft Drink

	mop
輝樹梳打水 Fever Tree Soda Water	45
輝樹湯力水 Fever Tree Tonic Water	45
輝樹檸檬汽水 Fever Tree Lemonade	45
輝樹乾薑水 Fever Tree Ginger Ale	45
可口可樂 Coca-Cola	45
零度可樂 Coke Zero	45
奧地利紅牛 Austrian Red Bull	50

Nordaq 水 Nordaq Water

純淨水 (750毫升) Still Water (750 ml)	45
氣泡水 (750毫升) Sparkling Water (750 ml)	45



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

甘醇可口 Drinks

咖啡及茶 Coffee & Tea

	mop
咖啡 Coffee	40
意大利泡沫咖啡 Cappuccino	40
雙份特濃咖啡 Double Espresso	40
牛奶咖啡 Latte	40
特濃咖啡 Espresso	35
摩卡咖啡 Mocha	45
港式奶茶 Hong Kong Milk Tea	45
檸檬茶 Lemon Tea	45



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

果香滿郁 Fruit

新鮮果汁 Fresh Juice

	mop
西柚汁 Grapefruit Juice	50
芒果汁 Mango Juice	50
橙汁 Orange Juice	50
西瓜汁 Watermelon Juice	50
菠蘿汁 Pineapple Juice	60
胡蘿蔔汁 Carrot Juice	50
青蘋果汁 Green Apple Juice	60



所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

茶香四溢 Aromatic Teas

	mop
綠茶 Green Tea	
梵淨山翠芽 Fan Jing Mountain Tea Bud	50
白茶 White Tea	
雲南月光白 Yunnan Moonlight tea	80
黃茶 Yellow Tea	
君山銀針 Junshan Silver Needle	100
烏龍茶 Oolong Tea	
芝蘭單欉 Zhilan Aroma Dancong	90
紅茶 Black Tea	
遵義紅茶 Zun Yi Black Tea	50
黑茶 Dark Tea	
宮廷普洱 Royal Pu'er	60
花茶 Flower Tea	
金絲皇菊 Golden Thread Chrysanthemum	60

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다

茶香四溢 Aromatic Teas

迪爾瑪臻選茶 Dilmah Windsor Forest Teas

	mop
錫蘭古早早餐茶 Ceylon Heritage Breakfast	30
殿堂伯爵紅茶 Majestic Earl Grey	30
大吉嶺高峰珍藏 Darjeeling Summit Reserve	30
玫瑰藏紅花茶 Rose Saffron Blush	30
皇家香料茶 Regal Spice Chai	30
羅勒莓果茶 Basil Berry Fusion	30
天然南非博士茶 Natural Rooibos	30
純洋甘菊花茶 Pure Chamomile	30
純薄荷葉茶 Pure Peppermint Leaves	30

所有價格須另加10%服務費 10% 봉사료가 별도로 부과됩니다